

Exo

Chapter 40

English Interlinear

Reference: American Standard Version

וַיִּדְבֹר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: 1
And spake Yahweh to Moses saying
[H01696](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)

And Jehovah spake unto Moses, saying,

בְּיוֹם־הַחֹדֶשׁ הָרִאשׁוֹן בְּאַחַד לַחֹדֶשׁ תִּקַּם אֶת־מִשְׁכַּן 2
On the day of month the first of month the first month you shall set up the tabernacle
[H3117](#) [H2320](#) [H7223](#) [H0259](#) [H2320](#) [H4908](#) [H0853](#)

אֶהְיֶה מוֹעֵד: אֹהֶל מוֹעֵד 3
of meeting of the tent
[H4150](#) [H0168](#)

On the first day of the first month shalt thou rear up the tabernacle of the tent of meeting.

וְשַׂמְתָּ שָׁם אֶת־אֲרוֹן הָעֵדוּת וְסָכַתְּ עַל־הָאָרוֹן אֶת־הַפָּרֹכֶת: 3
And You shall put in it - the ark of the Testimony and partition off with the ark
[H8033](#) [H0853](#) [H0727](#) [H5715](#) [H0854](#) [H0727](#)

הַפָּרֹכֶת: the veil
[H6532](#)

And thou shalt put therein the ark of the testimony, and thou shalt screen the ark with the veil.

וַהֲבֵאתָ אֶת־הַשְּׁלֵחָן וְעָרַכְתָּ אֹתוֹ וְהָבֵאתָ עִרְכּוֹ 4
And You shall bring in the table - and arrange and you shall bring in the things that are to be set in order on it
[H0935](#) [H0853](#) [H7979](#) [H0853](#)

וְהַעֲלִיתָ וְהִנֵּחְתָּ אֶת־הַמְּנֹרֶה וְהָבֵאתָ אֶת־עִרְכּוֹ 5
and light the lampstand - and you shall bring in the things that are to be set in order on it
[H5927](#) [H4501](#) [H0853](#) [H0935](#) [H6187](#)

יִרְתִּיָּהּ: its lamps

And thou shalt bring in the table, and set in order the things that are upon it; and thou shalt bring in the candlestick, and light the lamps thereof.

וְנִתְּנָה אֶת־מִזְבֵּחַ הַזָּהָב מִזְבֵּחַ אֶת־לִקְטֹרֶת לִפְנֵי אֲרוֹן הָעֵדוּת 5
And You shall set the altar of gold for the incense before the ark of the Testimony
[H5414](#) [H0853](#) [H4196](#) [H2091](#) [H7004](#) [H6440](#) [H0727](#) [H5715](#)

אֶת־מָסַךְ הַפֶּתַח לְמִשְׁכַּן: מָסַךְ הַפֶּתַח 6
- and put up the screen for the door of the tabernacle
[H0853](#) [H4539](#) [H6607](#) [H4908](#)

And thou shalt set the golden altar for incense before the ark of the testimony, and put the screen of the door to the tabernacle.

6
מִשְׁכָּן of the tabernacle H4908
פֶּתַח the door H6607
לִפְנֵי before H6440
הָעֹלָה of the burnt offering
מִזְבֵּחַ the altar H4196
אֶת - H0853
וְנִתְּנָה And you shall set H5414
מִוֶּעֶד of meeting H4150
אֹהֶל of the tent H0168

And thou shalt set the altar of burnt-offering before the door of the tabernacle of the tent of meeting.

7
הַמִּזְבֵּחַ the altar H4196
וּבֵין and H0996
מוֹעֵד of meeting H4150
אֹהֶל the tabernacle H0168
בֵּין between H0996
הַכֵּיֹר the laver H3595
אֶת - H0853
וְנִתְּנָה And you shall set H5414
מַיִם water H4325
שָׁם in it H8033
וְנָתַתָּ and put H5414

And thou shalt set the laver between the tent of meeting and the altar, and shalt put water therein.

8
שַׁעַר gate H8179
מָסָךְ the screen at H4539
אֶת - H0853
וְנִתְּנָה and hang up H5414
סָבִיב all around H5439
הַחֲצֵר the court
אֶת - H0853
וְשִׁמַּתָּ And You shall set up
הַחֲצֵר the court

And thou shalt set up the court round about, and hang up the screen of the gate of the court.

9
כָּל- all H3605
וְאֶת- and H0853
הַמִּשְׁכָּן the tabernacle H4908
אֶת- - H0853
וּמִשְׁחָה and anoint H4886
הַמִּשְׁחָה the anointing
שֶׁמֶן oil H8081
אֶת - H0853
וְלָקַחְתָּ And you shall take H3947
אֲשֶׁר- in it
בּוֹ that [is]
קֹדֶשׁ: holy H6944
וְהָיָה and it shall be H1961
כֵּלָיו its utensils H3627
כָּל- all H3605
וְאֶת- and H0853
אֹתוֹ it H0853
וְקִדַּשְׁתָּ and you shall consecrate H6942

And thou shalt take the anointing oil, and anoint the tabernacle, and all that is therein, and shalt hallow it, and all the furniture thereof: and it shall be holy.

10
כֵּלָיו its utensils H3627
כָּל- all H3605
וְאֶת- and H0853
הָעֹלָה of the burnt offering
מִזְבֵּחַ the altar H4196
אֶת - H0853
וּמִשְׁחָתָּ And You shall anoint H4886
קֹדֶשׁ: holy H6944
קֹדֶשׁ most H6944
הַמִּזְבֵּחַ the altar H4196
וְהָיָה and shall be H1961
הַמִּזְבֵּחַ the altar H4196
אֶת - H0853
וְקִדַּשְׁתָּ and consecrate H6942

And thou shalt anoint the altar of burnt-offering, and all its vessels, and sanctify the altar: and the altar shall be most holy.

11
אֹתוֹ it H0853
וְקִדַּשְׁתָּ and consecrate H6942
כְּנֹסֶה its base H3653
וְאֶת- and H0853
הַכֵּיֹר the laver H3595
אֶת - H0853
וּמִשְׁחָתָּ And you shall anoint H4886

And thou shalt anoint the laver and its base, and sanctify it.

12 מועד of meeting H4150 אהל of the tabernacle H0168 פתח the door H6607 אל to H0413 בָּנָיו his sons וְאֶת־ and H0853 אהרֹן Aaron H0175 אֶת־ - H0853 וְהִקְרַבְתָּ And you shall bring H7126

בָּמִים: with water H4325 אֹתָם them H0853 וְרָחַצְתָּ and wash H7364

And thou shalt bring Aaron and his sons unto the door of the tent of meeting, and shalt wash them with water.

13 וְקִדַּשְׁתָּ and consecrate H6942 אֹתוֹ him H0853 וּמִשַּׁחְתָּ and anoint H4886 קֹדֶשׁ holy H6944 בְּגָדֵי garments וְאֶת־ the H0854 אהרֹן Aaron H0175 אֶת־ - H0853 וְהִלְבַּשְׁתָּ And You shall put on H3847

אֹתוֹ him H0853 וְכִהֵן that he may minister as priest H3547 לִי: to Me

And thou shalt put upon Aaron the holy garments; and thou shalt anoint him, and sanctify him, that he may minister unto me in the priest's office.

14 וְאֶת־ And H0853 בָּנָיו his sons וְהִלְבַּשְׁתָּ and clothe H3847 אֹתָם them H0853 כְּתֹנֹת: with tunics H3801

And thou shalt bring his sons, and put coats upon them;

15 וּמִשַּׁחְתָּ and You shall anoint H4886 אֹתָם them H0853 כַּאֲשֶׁר as מִשַּׁחְתָּ you anointed H4886 אֶת־ - H0853 אֲבִיהֶם their father H0001 וְכִהֵנוּ that they may minister as priests H3547 לִי to Me וְהָיְתָה and H1961 לְהִיטָה for shall surely be H1961 לָהֶם to me מִשַּׁחְתָּם their anointing

לְדֹרֹתָם: throughout their generations H1755 עוֹלָם everlasting H5769 לְכֹהֵנֶת a priesthood H3550

and thou shalt anoint them, as thou didst anoint their father, that they may minister unto me in the priest's office: and their anointing shall be to them for an everlasting priesthood throughout their generations.

16 וַיַּעַשׂ מֹשֶׁה מִכֹּל כַּכֵּל אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֹתוֹ כֵּן עָשָׂה: - he did so him Yahweh had commanded that according to all Moses Thus did H3605 H4872 H0853 H3068 H6680

Thus did Moses: according to all that Jehovah commanded him, so did he.

17 וַיְהִי וַיָּבֵא בַחֲדָשׁ בַּשָּׁנָה הַשֵּׁנִית בְּאַחַד בְּחֹדֶשׁ of the month on the first [day] second of the year first in the month And it came to pass H1961 H2320 H0259 H8145 H8145 H7223 H2320

הַמִּשְׁכָּן: the tabernacle H4908 הוּקָם [that] was raised up

And it came to pass in the first month in the second year, on the first day of the month, that the tabernacle was reared up.

23 וַיֵּעַרְךָ וַיִּשֶׂם עָלָיו עֶרְךָ לֶחֶם לִפְנֵי יְהוָה כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה
 And he set upon it in order the bread before Jehovah as Jehovah commanded
 H3068 H6680 H3068 H6440 H3899 H6187

אֶת־ מֹשֶׁה: -
 Moses -
 H4872 H0853

And he set the bread in order upon it before Jehovah; as Jehovah commanded Moses.

24 וַיִּשֶׂם אֶת־ הַמְנִרָה בְּאֹהֶל מוֹעֵד נֹכַח הַשֻּׁלְחָן עַל
 And He put the lampstand in the tabernacle of meeting across from the table on
 H7979 H5227 H4150 H0168 H4501 H0853

יָרֵךְ הַמִּשְׁכָּן נֹגֵבָה:
 of the tabernacle south
 H5045 H4908 H3409

And he put the candlestick in the tent of meeting, over against the table, on the side of the tabernacle southward.

25 וַיַּעַל וַיִּלֶּךְ הַנֵּרוֹת לִפְנֵי יְהוָה כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת־ מֹשֶׁה:
 And he lit the lamps before Jehovah as Jehovah commanded Moses
 H4872 H0853 H3068 H6680 H3068 H6440 H5927

And he lighted the lamps before Jehovah; as Jehovah commanded Moses.

26 וַיִּשֶׂם אֶת־ מִזְבֵּחַ הַזָּהָב בְּאֹהֶל מוֹעֵד לִפְנֵי הַפָּרֹכֶת:
 And He put the gold altar in the tabernacle of meeting in front of the veil
 H6532 H6440 H4150 H0168 H2091 H4196 H0853

And he put the golden altar in the tent of meeting before the veil:

27 וַיִּקְטֹּרַע עָלָיו קֶטֶרֶת סַמִּים כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת־ מֹשֶׁה:
 And he burned on it incense sweet spices as Jehovah commanded Moses
 H4872 H0853 H3068 H6680 H5561 H7004

and he burnt thereon incense of sweet spices; as Jehovah commanded Moses.

28 וַיִּשֶׂם אֶת־ מָסַךְ הַפֶּתַח לַמִּשְׁכָּן:
 And He hung up the screen [at] the door of the tabernacle
 H4908 H6607 H4539

And he put the screen of the door to the tabernacle.

29 וְאֵת מִזְבֵּחַ הָעֹלָה שָׂם הֵעָלָה הָעֹלָה אֶת־ מִשְׁכַּן אֹהֶל־
 And the altar of burnt offering he put of burnt offering the tabernacle of the tent
 H0168 H4908 H6607 H4196 H0853

מוֹעֵד וַיַּעַל וַיִּעַל עָלָיו אֶת־ הָעֹלָה וְאֵת הַמִּנְחָה כַּאֲשֶׁר
 of meeting and offered upon it the burnt offering and the grain offering as
 H4150 H5927 H0853 H4503 H0853

צִוָּה יְהוָה אֶת־ מֹשֶׁה:
 had commanded Jehovah Moses
 H3068 H6680 H4872 H0853

And he set the altar of burnt-offering at the door of the tabernacle of the tent of meeting, and offered upon it the burnt-offering and the meal-offering; as Jehovah commanded Moses.

וַיִּתֵּן and put H5414
 הַמִּזְבֵּחַ the altar H4196
 וּבֵין and H0996
 מוֹעֵד of meeting H4150
 אֹהֶל the tabernacle H0168
 בֵּין between H0996
 הַכִּיֹּר the laver H3595
 אֶת- - H0853
 וַיִּשֶׁם And He set 30
 מִים water H4325
 שָׁמָּה there H8033
 לְרַחֲצָהּ: for washing H7364

And he set the laver between the tent of meeting and the altar, and put water therein, wherewith to wash.

וְאֶת- and H0853
 יְדֵיהֶם their hands H3027
 אֶת- - H0853
 וּבָנָיו and his sons H0853
 וְאֶהֱרֹן and Aaron H0175
 מֹשֶׁה Moses H4872
 מִמֶּנּוּ from it H4872
 וַיִּרְחֲצוּ And would wash [with water] H7364 31
 רַגְלֵיהֶם: their feet H7272

And Moses and Aaron and his sons washed their hands and their feet thereat;

הַמִּזְבֵּחַ the altar H4196
 אֶל- near H0413
 וּבְקָרְבָּתָם and when they came H7126
 מוֹעֵד of meeting H4150
 אֹהֶל the tabernacle H0168
 אֶל- into H0413
 כִּבְּאֵם Whenever they went H0935 32
 יִרְחֲצוּ they washed H7364
 כַּאֲשֶׁר as H7364
 צִוָּה had commanded H6680
 יְהוָה Yahweh H3068
 אֶת- - H0853
 מֹשֶׁה: Moses H4872
 ס - H4872

when they went into the tent of meeting, and when they came near unto the altar, they washed; as Jehovah commanded Moses.

אֶת- - H0853
 וַיִּתֵּן and hung up H5414
 וְלִמְשְׁכָן and the altar H4196
 לְמִשְׁכָּן the tabernacle H4908
 סָבִיב all around H5439
 הַחֲצֵר the court H4908
 אֶת- - H0853
 וַיָּקָם And he raised up H0853 33
 מִסָּךְ the screen H4539
 שַׁעַר of gate H8179
 הַחֲצֵר the court H4908
 וַיִּכְלֵ So finished H3615
 מֹשֶׁה Moses H4872
 אֶת- the work H4399
 הַמְּלָאכָה: - H4399
 פ - H4399

And he reared up the court round about the tabernacle and the altar, and set up the screen of the gate of the court. So Moses finished the work.

מָלֵא filled H4390
 יְהוָה of Yahweh H3068
 וּכְבוֹד and the glory H3519
 מוֹעֵד of meeting H4150
 אֹהֶל the tabernacle H0168
 אֶת- - H0853
 הָעָנָן the cloud H6051
 וַיִּכֶס And covered H3680 34
 אֶת- the tabernacle H4908
 הַמִּשְׁכָּן: - H0853

Then the cloud covered the tent of meeting, and the glory of Jehovah filled the tabernacle.

שָׁקַד rested H7931
 כִּי- because H0853
 מוֹעֵד of meeting H4150
 אֹהֶל the tabernacle H0168
 אֶל- into H0413
 לָבוֹא to enter H0935
 מֹשֶׁה Moses H4872
 יָכֹל was able H3201
 וְלֹא- And not H3808 35
 עָלָיו above it H6051
 הָעָנָן the cloud H6051
 וּכְבוֹד and the glory H3519
 יְהוָה of Yahweh H3068
 מָלֵא filled H4390
 אֶת- the tabernacle H4908
 הַמִּשְׁכָּן: - H0853

And Moses was not able to enter into the tent of meeting, because the cloud abode thereon, and the glory of Jehovah filled the tabernacle.

36

וְבַהֲעֹלֹת	וְהָעֶנָן	מֵעַל	הַמִּשְׁכָּן	יִסְעוּ	בְּנֵי
And Whenever	the cloud	from above	the tabernacle	would go onward	the sons
H5927	H6051		H4908	H5265	

מִסְעֵיהֶם:	בְּכֹל	יִשְׂרָאֵל
their journeys	in all	of Israel
H4550	H3605	H3478

And when the cloud was taken up from over the tabernacle, the children of Israel went onward, throughout all their journeys:

37

וְאִם־	לֹא	יֵעָלֶה	הָעֶנָן	וְלֹא	יִסְעוּ	עַד־	יוֹם
but if	not	was taken up	the cloud	then not	they did journey	till	the day
	H3808	H5927	H6051	H3808	H5265	H5704	H3117

הָעֹלָתוֹ:
that it was taken up
[H5927](#)

but if the cloud was not taken up, then they journeyed not till the day that it was taken up.

38

כִּי	עָנָן	יְהוָה	עַל־	הַמִּשְׁכָּן	יוֹמָם	וְאֵשׁ	תָּהִיָּה	לַיְלָה
For	the cloud	of Yahweh	[was] above	the tabernacle	by day	and fire	was	by night
	H6051	H3068		H4908	H3119	H0784	H1961	H3915

בּוֹ	לְעֵינֵי	כָּל־	בֵּית־	יִשְׂרָאֵל	בְּכָל־	מִסְעֵיהֶם:
over it	in the sight	of all	the house	of Israel	throughout all	their journeys
		H3605		H3478	H3605	H4550

For the cloud of Jehovah was upon the tabernacle by day, and there was fire therein by night, in the sight of all the house of Israel, throughout all their journeys.